

III.- METAMORFOSIS

Es un hecho comprobado que las lenguas se transforman y cambian insensiblemente y constantemente. Las palabras son como los organismos vivos, que crecen y se desarrollan. Algunas nacen, otras mueren y otras sobreviven multiplicándose y transformándose.

El lenguaje refleja el modo de ser de los individuos. Como el individuo no es estático, sino que está en constante evolución, así el lenguaje va modificándose de acuerdo a las necesidades (transformaciones de los hechos, variaciones de conceptos, influjo de sentimientos humanos, analogías, relaciones sociales, etc.) dando origen a tres tipos de cambios: Fonéticos, Morfológicos y Semánticos.

Para explicar correctamente la etimología de una palabra, no basta con señalar los cambios fonéticos y morfológicos, sino que también hay que aclarar la semántica del vocablo.

CAMBIOS FONÉTICOS

Se refieren a los cambios de sonidos dentro de la estructura de las palabras. Sonidos que aparecen, que se transforman o que desaparecen modificando la configuración fonética de las palabras.

Estos cambios obedecen a ciertas leyes de carácter universal (ley del menor esfuerzo) o de carácter particular (regionalismos).

Los CAMBIOS FONÉTICOS son de dos tipos:

1.- Vocálicos: son los que afectan a las vocales.

Ej.:

_stalla	por	estrella	(nuevo)
_vgsps	"	avispa	(nuevo y transformación)
causa	"	cosa	(transformación)
aurum	"	oro	(transformación)
felix	"	feliz	(desaparece)
alteru	"	otro (*)	(transformación y desaparece)

* Por excepción a la regla, la "a" se oscurece por la relación con la "l" seguida de consonante.

2.- Consonánticos: son los que afectan a las consonantes.

Ej.:

stella	por	estrella	(nuevo y transformación)
alauda	"	alondra	(nuevo)
tectu	"	techo	(transformación)
suu	"	suyo	(nuevo)
figus	"	higo	(transformación y desaparece)
septum	"	siete	(desaparece)
capillus	"	cabello	(transformación y desaparece)
communicare	"	comunicar	(desaparece)

NOTA. Los CAMBIOS FONÉTICOS están relacionados con los CAMBIOS MORFOLÓGICOS.

CAMBIOS MORFOLÓGICOS

Se refieren a los cambios de letras dentro de la estructura de las palabras. Letra o letras que aparecen, que se transforman o que desaparecen modificando la estructura de los vocablos.

Los CAMBIOS MORFOLÓGICOS son de cuatro tipos:

1.- Por Aumento, hay tres formas:

- a) Prótesis
- b) Epéntesis
- c) Paragoge

a) Prótesis (πρό [pró]: delante; θέσις [thésis]: posición): ocurre al principio de la palabra.

Ej.:

_stella	por	estrella
_ruga	"	arruga
_vespa	"	avispa

b) Epéntesis (ἐπί [epí]: sobre; θέσις [thésis]: posición): ocurre en medio de la palabra.

Ej.:

calvaria	por	calavera
raucu	"	ronco
hibernu	"	invierno
stella	"	estrella

c) Paragoge (παρά [pará]: cerca; ἄγωγός [agoogós]: conductor): ocurre al final de la palabra. Se produce manteniendo la "e" final latina.

Ej.:

feliz	por	felice
merced	"	mercede
altivez	"	altiveza
veloz	"	veloca
actriz	"	actrice

Se utiliza sobre todo en poesía por la rima y la cantidad. Ej.:

¡Oh perfume de flores abiertas!	10 sílabas
¡Oh girar de desnudas espaldas!	10 "
¡Oh cadencias del vals que mueve!	10 "
Torbellinos de tules y gasas.	10 "

2.- Por Supresión, hay tres formas:

- a) Aféresis
- b) Síncopa
- c) Apócope

a) Aféresis (ἀπό [apó]: intensidad, alejamiento; αἰρέω [airéoo]: quitar; -σις [-sis]: acción, formación): ocurre al principio de la palabra.

Ej.:

hac hora	por	ahora
horologiu	"	reloj
gemelliciu	"	mellizo
enhorabuena	"	norabuena

b) Síncopa (σύν [sýn]: unión, armonía, coordinación; κόπτω [khóptoo]: cortar): ocurre en medio de la palabra.

Ej.:

natividad	por	navidad
aliquid	"	algo
legalis	"	leal
fidele	"	fiel

c) Apócope (ἀπό [apó]: intensidad, negación, alejamiento; κόπτω [khóptoo]: cortar): ocurre al final de la palabra.

Ej.:

sanctus	por	san
timet	"	teme
nec	"	ni
fidele	"	fiel
sic	"	sí

3.- Por Transposición, sólo hay una forma:

a) Metátesis

a) Metátesis (μετά [metá]: más allá; θέσις [thésis]: posición): es el cambio de lugar de una o más letras por atracción o repulsión.

Ej.:

oblitare	por	olvidar
animalia	"	alimaña
gener	"	verno
sibilante	"	silbante

4.- Por Fusión, sólo hay una forma:

a) Contracción

a) Contracción (cum-: junto, trahere: traer): es la unión de dos palabras para formar una.

Ej.:

res publica	por	república
hac hora	"	ahora
hac anno	"	hogaño
et cetera	"	etcétera

CAMBIOS SEMÁNTICOS

Se refieren a los cambios en el significado de las palabras.

Ej.:

átomo (ἄτομος [a]: sin; τομή [tomeé]: corte) [lo invisible]: parte más pequeña de la materia considerada como indivisible.

doctor (docere: enseñar) [erudito que enseña]: erudito, doctor, médico, título universitario.

escuela (σχολή [skholeé]: ocio, entretenimiento): establecimiento de enseñanza.

emperador (imperare: mandar) [general]: gran rey.

canciller (cancellarius: secretario) [portero]: ministro o magistrado supremo.

cementerio (κοιμῶν [koimáoo]: dormir; -τηριον [-teerio]: lugar) [dormitorio]: lugar donde se entierran los cadáveres.

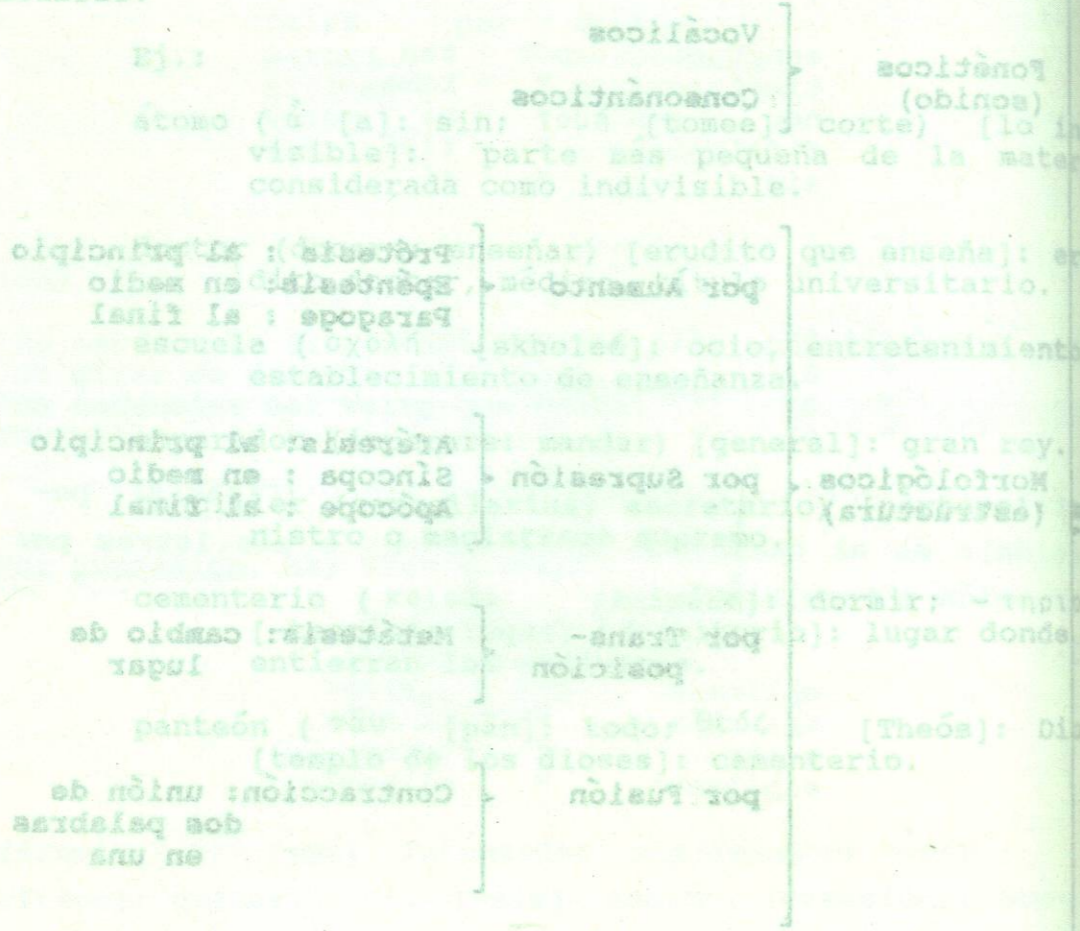
panteón (πᾶν [pān]: todo; Θεός [Theós]: Dios) [templo de los dioses]: cementerio.

CUADRO SINÓPTICO DE LOS CAMBIOS DE LAS PALABRAS

C	Fonéticos (sonido)	Vocálicos	
		Consonánticos	
A	Morfológicos (estructura)	por Aumento	Prótesis : al principio
			Epéntesis : en medio
M			Paragoge : al final
B		por Supresión	Aféresis : al principio
			Síncopa : en medio
I			Apócope : al final
O		por Transposición	Metátesis : cambio de lugar
S		por Fusión	Contracción : unión de dos palabras en una
	Senánticos (significado)		

NOTAS

Se refiere a los cambios que se producen en las palabras.



U.A.N.R.

EJERCICIOS CAPÍTULO V

1- ¿Qué es el Romanceamiento?

2- ¿En qué consiste el sonido YOD?

3- Señalar qué sucedió con las vocales tónicas al pasar al Español.

Ej.: cibus cebo (la "i" cambió por "e")

- planus plano (_____)
- amoeba amiba (_____)
- dominus dueño (_____)
- lupus lobo (_____)
- paucus poco (_____)
- gelu hielo (_____)
- usus uso (_____)
- chorda cuerda (_____)

4- ¿Cómo se divide el Romanceamiento de las vocales átonas?

5- ¿Qué pasa con las vocales protónicas internas?

6- ¿Qué pasa con las vocales finales A. E. I. O. U?

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

7- Señalar qué sucedió con las vocales átonas al pasar al Español.

Ej.: infernus infierno (la "i" se conservó)

saecularis seglar (_____)
viginti veinte (_____)
littera letra (_____)
amicus amigo (_____)
aroma aroma (_____)
sibilare silbar (_____)
facis haces (_____)

8- Señalar qué sucedió con las consonantes al pasar al Español.

Ej.: lupus lobo (la "p" cambió por "b")

calix cáliz (_____)
fungus hongo (_____)
vita vida (_____)
amare amar (_____)
fera fiera (_____)
solum solo (_____)
cuprum cobre (_____)
formica hormiga (_____)
ferire herir (_____)
missio misión (_____)

9- ¿Qué pasa con las consonantes simples sordas? (P, T, C).

10- Con el SONIDO YOD, la "Cy" y la "Ty" dan origen a la _____.

11- Con el SONIDO YOD, la "Ny" da origen a la _____.

12- Escribir en el paréntesis la letra a que dio origen el SONIDO YOD.

Ej.: recito rezo (z)

fagea haya (_____)
tristitia tristeza (_____)
gemma yema (_____)
castanea castaña (_____)
mulier mujer (_____)
hodie hoy (_____)
balneu baño (_____)
alienum ajeno (_____)
platea plaza (_____)
Hispania España (_____)
filius hijo (_____)

13- ¿Cuáles son algunas letras con carácter YOD?

14- ¿Qué combinación de letras dieron origen a la:

ELLE y a la ENE

15- Escribir en el paréntesis la letra a que dieron origen las letras con carácter YOD.

Ej.: ovigula oveja (i)

clamare llamar (_____)
lectus lecho (_____)
anno año (_____)
nocte noche (_____)
avellana avellana (_____)
pinna piña (_____)

factum	hecho	(_____)
damnum	daño	(_____)
plorare	llorar	(_____)
signum	seña	(_____)
flamma	llama	(_____)
apicula	abeja	(_____)
sella	silla	(_____)
pugnus	puño	(_____)

16- ¿Qué refleja el lenguaje?

17- ¿Cuáles son los cambios que experimentan las palabras?

- 1- _____ 2- _____
- 3- _____

18- Completar las siguientes aseveraciones.

- 1- La prótesis consiste en _____
- 2- La aféresis consiste en _____
- 3- La metátesis consiste en _____
- 4- El apócope consiste en _____
- 5- La epéntesis consiste en _____
- 6- La contracción consiste en _____
- 7- La síncope consiste en _____
- 8- La paragoge consiste en _____

19- ¿Qué se entiende por cambio SEMÁNTICO?

20- ¿Qué se entiende por cambio FONÉTICO?

21- Mencionar las cuatro formas de cambios MORFOLÓGICOS.

- 1- _____ 2- _____
- 3- _____ 4- _____

22- Relacionar las columnas.

- | | | | |
|----------------|-----|---------------|-------------|
| 1- Prótesis | () | laudare | : loar |
| 2- Epéntesis | () | sanctus | : san |
| 3- Paragoge | () | durare | : durar |
| 4- Síncope | () | suu | : suyo |
| 5- Apócope | () | ruptum | : roto |
| 6- Aféresis | () | eremus | : yermo |
| 7- Metátesis | () | Hispania | : España |
| 8- Contracción | () | capio (caipo) | : quepo |
| | () | scutu | : gscudo |
| | () | res publica | : república |

23- Buscar en el diccionario la definición de las siguientes palabras y observar el cambio SEMÁNTICO.

- 1- Alguacil (gobernador) _____
- 2- Éxito (fin de un negocio) _____
- 3- Pagano (persona que vive en el campo) _____
- 4- Pedagogo (esclavo que llevaba a los niños a la escuela) _____
- 5- Ministro (criado que sirve) _____

- 6- Pontífice (el que hace puentes) _____
- 7- Hecatombe (sacrificio de cien bueyes) _____
- 8- Presbítero (anciano) _____
- 9- Ateneo (Templo de Atenas) _____
- 10- Sátrapa (gobernador persa) _____

24- Relacionar las columnas.

- | | | |
|-----------------------------------|--------------|------------|
| 1- Cambio Vocálico | () stella | : estrella |
| | () veneris | : viernes |
| | () vicinu | : vecino |
| 2- Cambio Consonántico | () rotundu | : redondo |
| | () basium | : beso |
| | () octo | : ocho |
| 3- Cambio Vocálico y Consonántico | () villa | : villa |
| | () primariu | : primero |
| | () lucta | : lucha |
| | () stigma | : estigma |

CAPÍTULO VI

COMPOSICIÓN

I.- COMPOSICIÓN

II.- PREFIJOS